

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	6
Чешский алфавит	8
Добро пожаловать в Чехию!	10
Урок 1. Согласные, близкие по произношению в русском и чешском языках. Краткие гласные. Ударение. Глагол-связка je . Категория рода. Категория одушевленности / неодушевленности. Категория рода. Порядок слов в вопросительном предложении	15
Урок 2. Долгие гласные. Правописание долгих гласных. Окончание прилагательных женского рода в именительном падеже единственного числа. Употребление глагола mít . Притяжательные местоимения můj, tvůj, svůj . Употребление глагола mít . Винительный падеж единственного числа существительных	26
Урок 3. Гласные e и i (y). Окончания прилагательных мужского и среднего рода в именительном падеже единственного числа. Указательные местоимения ten, ta, to . Окончания глаголов в 1-м и 2-м лице множественного числа	37

- Урок 4. Произношение мягких согласных **d'**, **ň**, **ť**. Произношение согласных перед **ě**. Форма глагола **být** при отрицании (**není**). Вопросительные, отрицательные и неопределенные местоимения и наречия..... 51
- Урок 5. Произношение **j**. Дифтонги **ou**, **au**, **eu**. Личные местоимения. Спряжение глагола **být**. Винительный падеж согласованных определений женского рода. Творительный падеж существительных женского рода и согласованных определений..... 65
- Урок 6. Согласный **l**. Прошедшее время. Безударные слова. Возвратные компоненты **se** и **si**. Дательный и винительный падежи местоимений **já-ty** 80
- Урок 7. Согласные **š**, **ž**, **č**. Спряжение глагола **mít**. Притяжательные местоимения **náš**, **váš**. Творительный падеж (вопрос **čím?**)..... 96
- Урок 8. Слогообразующие **r** и **l**. Вокализация предлогов. Спряжение глаголов **jít**, **jet**. Родительный падеж существительных (вопрос **odkud?**) 111
- Урок 9. Согласный **ř**. Будущее время глагола **být**. Количественные числительные (1–20)..... 121
- Урок 10. Согласный **h**. Порядковые числительные. Падежная система..... 135
- Урок 11. Произношение слов иностранного происхождения. Спряжение глаголов (настоящее

время). Количественные числительные (20–1000). Предложный падеж (вопрос <i>kde?</i>)	151
Урок 12. Нормы речевого этикета. Звательный падеж. Сослагательное наклонение	168
Приложение 1 (<i>Диктанты</i>).....	196
Приложение 2 (<i>Тесты</i>)	203
Приложение 3 (<i>Учебные тексты</i>).....	220
Приложение 4 (<i>Краткий обзор чешской истории</i>).....	229
Ключи.....	234

ПРЕДИСЛОВИЕ

Вводный фонетико-грамматический курс «**Чешский язык от А до Ž**» предназначен для изучения языка с нулевого стартового уровня и может использоваться как на начальном этапе глубокого и основательного изучения языка, так и в целях самостоятельного овладения в максимально сжатые сроки элементарными навыками чтения, письма и ведения несложной беседы. Учебник также может быть использован для полноценной подготовки к экзамену на уровень А1.

Курс состоит из 12 уроков и рассчитан на 50–60 академических часов. Он имеет целью формирование первичных навыков правильного произношения, чтения и письма, умения понимать чешскую речь в пределах изученных тем.

Курс построен на соответствии двух близкородственных славянских языков.

Каждый урок состоит из краткого объяснения фонетического и грамматического материала, большого количества тренировочных упражнений, которые могут быть использованы как во время аудиторных занятий, так и в качестве домашнего задания. В конце каждого урока приводятся несколько диалогов, которые соответствуют определенным бытовым ситуациям (в кафе, в магазине, в офисе и т. п.), и задания на перевод с русского языка на чешский.

В конце Курса даны четыре приложения. В Приложение № 1 включены поурочные лексические и орфографические диктанты. В Приложении № 2 приводится краткий обзор чешской истории. Приложение № 3 состоит из трех контрольных тестов. Приложение № 4 содержит образцы оригинальной чешской поэзии и прозы, небольшие тексты общественно-политического характера.

ЧЕШСКИЙ АЛФАВИТ

ČESKÁ ABECEDA

A, a	krátké a
Á, á	dlouhé a
B, b	bé
C, c	cé
Č, č	čé
D, d	dé
Ď, ď	ďé
E, e	krátké e
É, é	dlouhé e
ě	e s háčkem
F, f	ef
G, g	gé
H, h	há
Ch, ch	chá
I, i	krátké měkké i
Í, í	dlouhé měkké i
J, j	jé
K, k	ká

L, l	el
M, m	em
N, n	en
Ň, ň	eň
O, o	krátké o
Ó, ó	dlouhé o
P, p	pé
Q, q	kvé
R, r	er
Ř, ř	eř
S, s	es
Š, š	eš
T, t	té
Ť, ť	ťé
U, u	krátké u
Ú, ú	dlouhé u
ů	u s kroužkem
V, v	vé
W, w	dvojité vé
X, x	iks
Y, y	krátké tvrdé y (krátké ypsilon)
Ý, ý	dlouhé tvrdé y (dlouhé ypsilon)
Z, z	zet
Ž, ž	žet

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ЧЕХИЮ!

Чешская Республика (*Česká republika*) — государство в Центральной Европе, граничит с Германией, Словакией, Австрией и Польшей. Территория республики составляет почти 79 000 кв. км и объединяет исторические области Чехии, Моравии и Силезии.

Столица Чехии — Прага (1,3 млн жителей) — является четырнадцатым по величине городом в Евросоюзе. Он поражает гостей красотой бесчисленных архитектурных и культурно-исторических памятников. Исторический центр Праги внесен в список Всемирного наследия ЮНЕСКО.

Наиболее крупные города Чехии: Брно, Пльзень, Оломоуц, Градец-Кралове.

Государственный язык — чешский.

В Чехии проживает 10 292 тыс. человек.

Государственный флаг составляют белая верхняя и нижняя красная полосы с голубым клином между ними. *Герб* Чешской Республики представляет собой соединение гербов земель Короны чешской в Средневековье. Герб Чехии — белый лев с двумя хвостами. Красно-белый орел на синем поле — герб Моравии, а черный орел на золотом поле — Силезии. *Национальный гимн* — первая строфа стихотворения Йозефа Каетана Тыла (Josef Kajetán Tyl) «Где родина моя?» (Kde domov můj) на музыку композитора

Франтишека ШкROUP (František Škroup). Эта песня была написана в 1834 году для комедии «Fidlovačka».

В административно-территориальном отношении ЧР разделена на 13 краев. (Столица Чехии является 14-м субъектом.)

В соответствии с Конституцией ЧР (принята 16 декабря 1992 г.) главой государства является президент республики, избираемый на 5 лет.

Высшим законодательным органом является парламент, состоящий из двух палат — палаты депутатов и сената.

Чехия — член НАТО, Евросоюза, ООН, ВТО, ряда других международных организаций и сообществ, например «Вышеградской группы».

Основные отрасли промышленности — топливно-энергетическая, металлургическая, машиностроительная (всем известны автомобили марки «Шкода» и чешские трамваи), химическая, текстильная и пищевая.

Чехия считается одной из самых атеистических стран мира. Всего в ЧР насчитывается 3,3 млн верующих (более 32% населения страны). Число католиков составляет 10%, протестантов — 0,8%. Количество православных в последние годы увеличивается за счет приезжих украинцев и русских.

Основные праздники: 1 января — Новый год, День восстановления независимого чешского государства, Пасха, 1 мая — Праздник труда, 8 мая — День освобождения, 5 июля — День славянских святых Кирилла и Мефодия, 6 июля — День памяти Яна Гуса, 28 сентября — День чешской государственности (День святого Вацлава), 28 октября — День образования самостоятельного чехо-

словацкого государства, 17 ноября — День борьбы за свободу и демократию, 24 декабря — Рождественский сочельник, 25, 26 декабря — Рождество.

Климат этих мест считается умеренно континентальным и характеризуется влажной, мягкой зимой (среднегодовая $t^{\circ} -5^{\circ} \text{C}$) и тёплым летом ($t^{\circ} +20^{\circ} \text{C}$).

Ландшафт Чехии удивителен по своей красоте и разнообразию. Широкие долины с густой сетью речек и озер сменяются поросшими густыми лесами холмами и горными хребтами. Именно здесь расположены целебные источники популярнейших европейских курортов, таких как Карловы Вары и Марианске-Лазне.

Замечательные памятники чешской культуры и архитектуры можно увидеть в таких городах, как Табор, Кутна-Гора, Градец-Кралове, Чешски-Крумлов и др.

Добраться до Чехии можно в первую очередь через ее крупнейшие транспортные ворота — Прагу. Прямые рейсы «Аэрофлота» и рейсы чешской авиакомпании ЧСА (ČSA) из московского аэропорта Шереметьево выполняются ежедневно. Время в пути — 2 часа 15 минут. Дорога поездом через Киев или Варшаву отнимает около 38 часов и пролегает по территории Украины и Польши.

Если вы решили что-то привезти на память из поездки в Чехию, рекомендуем обратить внимание на типичный набор товаров, пользующихся заслуженным спросом у туристов на протяжении десятилетий: богемский хрусталь, фарфор, бижутерия, ювелирные изделия, изделия из кожи. Наиболее популярные пражские универмаги: KOTVA, TESKO.

Национальная кухня. Самое популярное чешское блюдо — жаркое из свинины, кнедлики и тушеная капуста. В зависимости от географической области республики

это также могут быть шпекачки, колбасы, сосиски, гуляш, различные мясные блюда под соусами с кнедликами. Не забудьте также в ресторане заказать знаменитую луковую или чесночную похлебку и, конечно, пиво. Национальный напиток, по праву считающийся лучшим в мире, можно попробовать там, где его непосредственно варят: в стране не одна сотня пивоварен — от маленьких до всемирно известных гигантов типа «Пльзеньский Урквелл», «Будвайзер» или «Старопрамен».

* * *

Чешский язык относится к группе западнославянских языков.

Благодаря наличию долгих гласных для чешского языка характерна напевная и мелодичная интонация.

В чешском языке склоняются существительные, прилагательные, местоимения и числительные.

В чешском языке, в отличие от русского, 7 падежей.

Nominativ	Kdo? Co?	(Именительный)	Кто? Что?
Genetiv	Koho? Čeho?	(Родительный)	Кого? Чего?
Dativ	Komu? Čemu?	(Дательный)	Кому? Чему?
Akuzativ	Koho? Co?	(Винительный)	Кого? Что?
Vokativ	-----	(Звательный)	-----
Lokál	O kom? O čem?	(Предложный)	О ком? О чем?
Instrumentál	Kým? Čím?	(Творительный)	Кем? Чем?

В чешском языке существительные имеют единственное и множественное число, три рода — мужской, женский и средний. Категорию одушевленности имеет только мужской род.

Глаголы в чешском языке, так же как и в русском, спрягаются по лицам и числам. Они имеют два вида (со-

вершенный и несовершенный), три времени (прошедшее, настоящее и будущее), три наклонения (изъявительное, сослагательное и повелительное).

Порядок слов в чешском языке менее свободный, чем в русском. Некоторые энклитики имеют фиксированное место в предложении.

В современном чешском языке, в отличие от русского, почти не используются причастные и деепричастные обороты.

В чешском языке ярко выражена разница между литературным и обиходно-разговорным языком.

Список сокращений

m — мужской род

f — женский род

n — средний род

sg — единственное число

pl — множественное число

УРОК 1

1. *Согласные, близкие по произношению в русском и чешском языках.*
2. *Краткие гласные.*
3. *Ударение.*
4. *Глагол-связка je.*
5. *Категория одушевленности / неодушевленности.*
6. *Категория рода.*
7. *Порядок слов в вопросительном предложении.*



1. Многие согласные звуки в чешском языке по образованию и произношению близки соответствующим согласным русского языка (b — б, p — п, v — в, f — ф, m — м, n — н, r — р, d — д, t — т). Как и в русском языке, звонкие согласные в чешском языке оглушаются на конце слов и в середине слов перед глухими согласными и озвончаются перед звонкими согласными (dub, jed, kov, prosba, svatba).



Обратите внимание на следующие соответствия:

ch — х, s — с, z — з, c — ц, k — к, j — й.

Упражнение 1



01

Прочитайте.

pas	dva	rok	dub	kost	krok
pak	dort	nos	zub	most	vchod
tam	stroj	noc	Jan	strom	schod



2. В отличие от русского языка безударные и ударные гласные в чешском языке произносятся одинаково **отчетливо** (doktor, svoboda, pozor, Morava).



3. Ударение в чешском языке **постоянное**, фиксированное на **первом** слоге (ruka, cena, voda, Morava).

Если перед словом стоит **односложный предлог**, то ударение переходит на этот предлог (do okna, u bratra).

Упражнение 2



02

Прочитайте параллельно русские и чешские слова. Обратите внимание на разницу в их произношении.

ono — оно

doktor — доктор

ucho — ухо

potom — потом

ruda — руда

radost — радость

voda — вода

prosba — просьба

okno — окно

socha* — соха¹

ruka — рука

ovose* — овощи

svoboda — свобода

obchod* — обход

Moskva — Москва

pozor* — позор

Упражнение 3



03

Прочитайте, соблюдая правильное произношение.

a)

rada	chata	matka	svatba	obraz	jaro
cena	socha	dcera	buchta	pokoj	sako
mapa	chodba	barva	prosba	obchod	patro

¹ Пары слов, отмеченные *, являются межъязыковыми омонимами (напр., значение слова *obchod* — магазин, а не обход).

bunda	koruna	sobota	dostat	pracovat	nakupovat
kachna	pokuta	budova	prodat	studovat	pozorovat
banka	kravata	porada	pozvat	opakovat	nastupovat

b)

cesta — cestovat

pumpa — pumpovat

podpora — podporovat

oprava — opravovat

Упражнение 4

04

Прочитайте, соблюдая правильное ударение.

do parku

na chatu

pro Rusko

do Ruska

na sobotu

pro matku

do obchodu

na koncert

pro svobodu

za radu

u okna

od domu

za toto sako

u bratra

od stromu

za jednu korunu

u doktora

od Jana

Упражнение 5

05

Прочитайте словосочетания.

moje mapa

tvoje rada

tato cena

moje chata

tvoje pomoc

tato cesta

moje sako

tvoje ucho

tato barva

moje ucho

tvoje oko

tato porada

toto maso

jedna socha

jedno oko

toto okno

jedna banka

jedno patro

toto jaro

jedna koruna

jedno okno

toto sako

jedna kravata

jedno maso



4. В 3-м лице ед. числа глагол **byť** (быть) имеет форму **je**, которая употребляется как глагол-связка. Употребление глагола-связки является **обязательным!**

Упражнение 6



06

Прочитайте и переведите на русский язык следующие предложения.

1. To je mara. 2. To je moje chata. 3. To je doktor Toman.
4. Adam je doma. 5. Dana je u bratra. 6. Moje matka je doma.
7. Marta je doma sama. 8. Pan Urban je v parku. 9. Pan Prokop je fotograf.
10. Tam je porada. 11. Anton je Rus. 12. Katka je Ruska.
13. Ivan je z Ruska. 14. Moje dcera je v Rusku. 15. To je obraz a tam je socha.
16. To je bunda a to je sako. 17. To je obchod a tam je banka.
18. To je chodba a tam je pokoj. 19. To je maso a to je kachna.
20. To je Jakub a tam je Tonda.



Запомните!

Rus	— русский	куда?	do Ruska	— в Россию
Ruska	— русская	где?	v Rusku	— в России
Rusko	— Россия	откуда?	z Ruska	— из России

Упражнение 7



Прочитайте предложения. Выделенные слова замените словами, стоящими в скобках.

1. To je okno (obraz, pokuta, cesta, pokoj, pumpa, dort, socha).

2. To je moje dcera (prosba, sako, mapa, rada, motorka, kravata).
3. Tam je Jarka (Barbora, Tonda, doktor Sova, tvoje dcera, moje matka).
4. Jana je doma (Franta, Zuzana, Katka, Adam, Dana, Jakub, Radka).



5. В чешском языке, как и в русском, различаются одушевленные и неодушевленные существительные. Первые отвечают на вопрос *Kdo je to?*, вторые — *Co je to?*

Упражнение 8



Задайте к словам вопросы *Kdo je to?* или *Co je to?*

porada	dcera	doprava	ucho	cena	patro
doktor	socha	Katka	pokuta	Jakub	svatba
chodba	pas	pokoj	matka	prosba	doktorka



6. В чешском языке имена существительные различаются по родам.

мужской (m)		женский (f)		средний (n)	
dub		mapa		okno	
stroj	on	kost	ona	pole	ono
táta		ulice		pozvání	

Упражнение 9



Сгруппируйте существительные по родам.

rada Rusko rok patro obraz cesta maso
 sako kravata jaro banka kachna oko buchta
 schod pumpa chata obchod strom pokoj krok



7. В вопросительном предложении на первом месте обычно находится либо вопросительное слово, либо при его отсутствии глагол: *Kdo je doma? Co je tam? Je to Marta? Je to pravda?*



Запомните вопросы:

CO?	—	ЧТО?
KDO?	—	КТО?
KAM?	—	КУДА?
ODKUD?	—	ОТКУДА?
JAK?	—	КАК?

Упражнение 10



Прочитайте вопросы и ответы.

a)

1. Kdo je to? — To je moje dcera.
2. Co je to? — To je maso.
3. Kdo je tam? — Tam je Adam Urban.
4. Co je tam? — Tam je porada.
5. Kdo je v parku? — Jana je v parku.
6. Odkud je Marta? — Je z Ruska.

Конец ознакомительного фрагмента.
Приобрести книгу можно
в интернет-магазине
«Электронный универс»
e-Univers.ru